

[Home](#) | GUARANTEE CONDITIONS EU & CH

GUARANTEE CONDITIONS EU & CH

[English](#) | [Deutsch](#) | [Français](#) | [Русский](#) | [Español](#) | [Ελληνικά](#) | [Nederlands](#) | [Íslenska](#) | [Slovenčina](#) | [Български](#) | [Dansk](#) | [Suomi](#) | [Italiano](#) | [Hrvatski](#) | [Norsk](#) | [Polski](#) | [Português](#) | [Română](#) | [Svenska](#) | [Srpski](#) | [Türkçe](#) | [Magyar](#) | [Čeština](#) | [Eesti](#) | [Latviešu](#) | [Lietuvių](#) | [Slovenščina](#) | [Brasileiro](#) | [العربية](#)

English

EGLO WARRANTY PROVISIONS - VALID FOR COUNTRIES OF THE EUROPEAN UNION AND SWITZERLAND

In addition to the statutory warranty, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, A-6136 Pill, Austria ("EGLO") grants a warranty pursuant to the following provisions to you for specific products as well. Your statutory rights in particular regarding guarantee and consumer protection are not limited by this in any manner.

1. Products for which a warranty is granted are marked with the corresponding print on the packaging.
2. The warranty period is indicated on the outer packaging of the products purchased by you. The warranty periods shall commence on the date of purchase of the product by the first end customer. Please keep the purchasing voucher as evidence.
3. The warranty shall apply to any products purchased by the end customer in the area of the European Union or Switzerland.
4. In case of defects due to material and/or manufacturing errors, free removal of defects (according to the choice of EGLO: repair, exchange or reimbursement of the purchasing price) shall be provided if they are asserted during the warranty period.

5. In case of warranty, please contact the dealer or contracting partner from whom you have purchased the product (orally or in text form) and assert your warranty claim under submission of the purchasing voucher.
 6. Warranty claims shall be excluded at minor deviations from the target properties that are not relevant for the product's value and suitability for use, as well as in case of defects caused by abusive or improper treatment, environmental influences (moisture, heat, overvoltage, dust, current or mains fluctuations, oxidised surfaces/flash rust polished away specifically in coastal regions, etc.) and in case of damage to breakable components (e.g. glass) or consumables (e.g. batteries).
-

Deutsch

EGLO-GARANTIEBESTIMMUNGEN GÜLTIG FÜR LÄNDER DER EUROPÄISCHEN UNION UND DIE SCHWEIZ

Zusätzlich zur gesetzlichen Gewährleistung gewährt Ihnen die EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Österreich („EGLO“) auf bestimmte Produkte eine Garantie nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen. Ihre gesetzlichen Rechte insbesondere im Hinblick auf Gewährleistung und Konsumentenschutz werden hierdurch keinesfalls eingeschränkt.

1. Produkte, auf die eine Garantie gewährt wird, sind mit einem entsprechenden Verpackungsaufdruck gekennzeichnet.
2. Die Garantiezeit ist auf der Außenverpackung der von ihnen gekauften Produkte angegeben. Die Garantiezeit beginnt ab dem Datum des Kaufs des Produkts durch den erstmaligen Endkunden. Zum Nachweis bewahren Sie bitte den Kaufbeleg auf.
3. Die Garantie gilt für alle vom Endkunden auf dem Gebiet der Europäischen Union oder der Schweiz gekauften Produkte.
4. Bei Mängeln, die auf Material- und/ oder Herstellungsfehler beruhen, erfolgt eine unentgeltliche Mängelbehebung (nach Wahl von EGLO Reparatur, Austausch oder Rückerstattung des Kaufpreises), wenn sie während des Garantiezeitraumes geltend gemacht werden.
5. Setzen Sie sich bitte im Garantiefall (mündlich oder in Textform) mit dem Händler oder Vertragspartner, bei dem Sie das Produkt gekauft haben, in Verbindung und machen Sie Ihren Garantieanspruch unter Vorlage des Kaufbeleges geltend.
6. Garantieansprüche sind ausgeschlossen bei einer geringfügigen Abweichung von der Sollbeschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Produktes unerheblich sind sowie bei Mängeln durch missbräuchliche oder unsachgemäße Behandlung, Umwelteinflüsse (Feuchtigkeit, Hitze, Überspannung, Staub, Strom- oder Netzschwankungen, oxidierte

Oberflächen/wegpolierbarer Flugrost speziell in Küstenregionen, etc.) sowie bei Schäden an zerbrechlichen Komponenten (z.B. Glas) oder Verbrauchsmaterial (z.B. Batterien).

Français

CONDITIONS EGLO DE GARANTIE - VALABLES POUR LES PAYS DE L'UNION EUROPEENNE ET POUR LA SUISSE

La société EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Autriche ("EGLO") vous accorde sur certains produits en complément de la garantie légale une garantie dans les limites des dispositions ci-dessous. Vos droits légaux en particulier au regard de la garantie et de la protection des consommateurs n'en restent non affectés d'aucune manière par cette garantie supplémentaire.

1. Les produits pour lesquels une garantie est accordée sont marqués d'une impression en conformité sur l'emballage.
2. La durée est indiquée sur l'emballage extérieur du produit que vous avez acheté. Le délai de garantie débute à la date de l'achat du produit par le premier client. Veuillez conserver le récépissé de vente comme preuve.
3. La garantie est applicable pour tous les clients finaux des produits achetés sur le territoire de l'Union européenne et de la Suisse.
4. En cas de vices causés par un défaut de matériau ou une erreur de fabrication, une correction gratuite du vice est effectuée (à la discrétion d'EGLO une réparation, un remplacement ou un remboursement du prix d'achat), dans la mesure où ceux-ci sont réclamés pendant la période de garantie.
5. En cas de garantie, veuillez prendre contact (oralement ou par écrit) avec le vendeur ou le partenaire contractuel qui vous a vendu le produit et faites valoir votre demande de garantie sous présentation de votre récépissé de vente.
6. Les demandes de garantie sont exclues en cas de déviations moindres de la consistance attendue et qui ne sont pas d'importance pour la valeur et l'aptitude du produit à l'utilisation tout comme de vices dérivés d'une utilisation incorrecte ou abusive, des influences de l'environnement (l'humidité, la chaleur, la surtension, des variations de courant ou de réseau, de surfaces oxydées/des points de rouille superficielle pouvant être supprimées par un polissage en particulier dans les régions côtières, etc.) tout comme de dommages à des pièces cassables (p.ex. du verre) ou des produits consommables (p.ex. les piles).

Русский

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ EGLO - ДЕЙСТВИТЕЛЬНЫ ДЛЯ ВСЕХ СТРАН ЕВРОПЕЙСКОГО СОЮЗА И ШВЕЙЦАРИИ

В дополнение к правовой гарантии мы предоставляем вам гарантию на приобретенную у нас продукцию в соответствии со следующими условиями. Так ваши законные права, особенно в отношении гарантии и защиты прав потребителей, не ограничиваются.

1. Гарантийный срок указывается на соответствующей внешней упаковке приобретенного вами светильника/осветительного прибора. Обязательно сохраните чек как подтверждение осуществленной покупки. Гарантия действительна на территории Европейского союза и Швейцарии.
2. В течение гарантийного срока приборы, которые являются неисправными из-за материальных или производственных дефектов, подлежат ремонту или замене по нашему усмотрению. Если ремонт или замена продукции невозможны, компания EGLO возместит уплаченную вами стоимость покупки, при необходимости, в виде занесения в кредит. Замененные приборы или части приборов становятся нашей собственностью. Гарантийное обслуживание действует как при продлении гарантийного срока, так и при предоставлении новой гарантии.
3. Гарантия распространяется на всех конечных потребителей изделия, приобретенного на территории Европейского Союза или Швейцарии.
4. Предъявление гарантийных требований осуществляется согласно следующим шагам: Свяжитесь с дилером или подрядчиком, у которого вы приобрели светильник, и предъявите свои гарантийные требования, подтвердив их действительность квитанцией о покупке. По требованию дефектная продукция должна быть возвращена дилеру или подрядчику.
5. Гарантийные требования исключают ущерб по причине:
 - неправильного или ненадлежащего обращения, или нецелесообразного использования
 - воздействия окружающей среды (влажность, тепло, перенапряжение, пыль, электрические или сетевые колебания, окисленные поверхности / полируемая ржавчина, особенно в прибрежных районах, и т.д.)
 - несоблюдения техники безопасности, предъявляемые к устройству
 - несоблюдения инструкций по эксплуатации и монтажу
 - применения силы (например, удар, толчок, падение)
 - несанкционированной попытки ремонта
 - доставки в ненадежной для транспортировки упаковке

- повреждений хрупких деталей (например, стекло) или расходных материалов (например, аккумулятора, батареек).

Возможные возникающие затраты, связанные с обработкой гарантии (расходы по пересылке и т.д.), покрываются в данном случае за ваш счет.

Español

CONDICIONES DE GARANTÍA EGLO - VÁLIDAS PARA PAÍSES DE LA UNIÓN EUROPEA Y SUIZA

Además de la garantía legal, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria («EGLO») ofrece una garantía para determinados productos, según lo establecido en las siguientes condiciones. Sus derechos legales, especialmente en lo que respecta a la garantía y a la protección de los consumidores, no se verán afectados.

1. En el embalaje se indica si el producto está cubierto por garantía.
 2. El período de garantía viene indicado en el embalaje exterior del producto adquirido. El período de garantía comienza a partir de la fecha de compra del producto por el cliente final. Deberá guardar el recibo como prueba de compra.
 3. La garantía es válida para todos los productos adquiridos por los clientes en el territorio de la Unión Europea y en Suiza.
 4. En caso de fallos debido a defectos de material o problemas de fabricación se lleva a cabo a una acción correctiva gratuita (a discreción de EGLO, esta acción podrá ser la reparación o la sustitución del dispositivo, o la devolución del importe de la compra), si se presenta una reclamación durante el período de validez de la garantía.
 5. Para hacer su reclamación de garantía, póngase en contacto con el comerciante o distribuidor al que le compró el producto y preséntele el recibo de compra.
 6. Se excluyen las reclamaciones de garantía debido a una ligera desviación de las características deseada, que sea irrelevante para el valor y el funcionamiento del producto, así como en caso de defectos debido a un mal uso o una manipulación indebida, factores ambientales (humedad, calor, sobretensión, polvo, fluctuaciones de corriente o de tensión, superficies oxidadas/capas de oxidación que se puede pulir, especialmente en las regiones costeras, etc.), así como en caso de daños en piezas frágiles (por ejemplo, de cristal) o consumibles (por ejemplo, baterías).
-

Ελληνικά

ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ ΤΗΣ EGLO - ΙΣΧΥΟΥΝ ΓΙΑ ΧΩΡΕΣ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΛΒΕΤΙΑ

Εκτός από τη νόμιμη εγγύηση, η EGLO LEUCHTEN GMBH, που εδρεύει στη διεύθυνση Heiligkreuz 22, A-6136 Πιλ, Αυστρία (εφεξής «EGLO») παρέχει για ορισμένα είδη μια εγγύηση, σύμφωνα με τους ακόλουθους όρους. Φυσικά, τα νόμιμά σας δικαιώματα, όσον αφορά στην εγγύηση και την προστασία του καταναλωτή ειδικότερα, δεν θίγονται με κανέναν τρόπο.

1. Τα προϊόντα για τα οποία ισχύει η εγγύηση, φέρουν την αντίστοιχη επισήμανση εντυπωμένη στη συσκευασία τους.
2. Η διάρκεια της εγγύησης αναγράφεται στην εξωτερική συσκευασία των αγορασμένων προϊόντων. Η διάρκεια της εγγύησης ξεκινά από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος από τον πρώτο τελικό πελάτη. Φυλάξτε την απόδειξη αγοράς ως απόδειξη.
3. Η εγγύηση ισχύει για όλα τα προϊόντα που αγοράζονται από τον τελικό πελάτη στην περιοχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή της Ελβετίας.
4. Σε περίπτωση ελαττωμάτων, τα οποία οφείλονται σε αστοχία υλικού ή/και κατασκευής, παρέχεται αποκατάσταση χωρίς επιβάρυνση (επισκευή, αντικατάσταση ή επιστροφή χρημάτων, κατόπιν επιλογής της EGLO), εφόσον οι απαιτήσεις δηλώνονται εντός της περιόδου ισχύος της εγγύησης.
5. Σε περίπτωση απαίτησης εγγύησης, επικοινωνήστε (προφορικά ή εγγράφως) με τον έμπορο ή τον αντιπρόσωπο από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν, προσκομίζοντας την απόδειξη αγοράς.
6. Οι απαιτήσεις εγγύησης αποκλείονται, σε περίπτωση ελάχιστης απόκλισης από τις αναμενόμενες ιδιότητες, όταν η αξία και η χρηστικότητα του προϊόντος είναι αμελητέα, σε περίπτωση ελαττωμάτων που προκύπτουν από κακομεταχείριση ή μη ορθή χρήση, από περιβαλλοντικές επιδράσεις (υγρασία, θερμότητα, υπέρταση, σκόνη, διακύμανση ρεύματος ή δικτύου, οξειδωμένες επιφάνειες, επιπόλαιη σκουριά ειδικά σε παραθαλάσσιες περιοχές, κτλ.), όπως, και σε περίπτωση ζημιών σε εύθραυστα εξαρτήματα (π.χ. Γυαλί) ή αναλώσιμα (π.χ. μπαταρίες).

Nederlands

EGLO-GARANTIEBEPALINGEN - GELDIG VOOR DE LANDEN VAN DE EUROPESE UNIE EN ZWITSERLAND

Bovenop de wettelijke garantie biedt EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Oostenrijk ("EGLO") op bepaalde producten een garantie onder de voorwaarden van de volgende bepalingen. Hierdoor worden uw rechten met betrekking tot de garantie en de consumentenbescherming, in geen geval beperkt.

1. Producten waarvoor een garantie wordt geboden, zijn met een overeenstemmende opdruk op de verpakking gekenmerkt.
2. De garantieperiode is op de buitenverpakking van het door u gekochte product aangegeven. De garantieperiode begint vanaf de datum van aankoop van het product door de toenmalige eindklant. Als bewijs bewaart u het aankoopbewijs.
3. De garantie geldt voor alle door de eindklant op het grondgebied van de Europese Unie of Zwitserland aangekochte producten.
4. Bij gebreken die berusten op materiaal- en/of productiefouten, volgt een kosteloze foutenverhelping (naar keuze van EGLO herstelling, vervanging of teruggave van de aankoopprijs) wanneer u tijdens de garantieperiode een geldende vordering maakt.
5. In een garantiegeval neemt u contact op (mondeling of in tekst) met de handelaar of partner bij wie u het product hebt gekocht en maakt u uw garantievordering geldig onder voorlage van het aankoopbewijs.
6. Garantievorderingen zijn uitgesloten bij een lichte afwijking van de vereiste toestand die voor de waarde en gebruiksdeugdelijkheid van het product geen gevolg hebben en bij gebreken door misbruik of niet-voorgeschreven behandeling, omgevingsinvloeden (vocht, hitte, overspanning, stof, stroom- of spanningsschommelingen, geoxideerde oppervlaktes/wegpolierbare roest in het bijzonder in kuststreken, etc.) en bij schade aan breekbare onderdelen (bv. glas) of verbruiksmateriaal (bv. batterijen).

Íslenska

EGLO ÁBYRGÐARSKILMÁLAR - GILDIR FYRIR LÖNDUM EVRÓPUSAMBANDSINS OG SVISS

Í viðbót við lagalegri ábyrgð munum við gefa þér ábyrgð á vöru sem keypt er frá okkur samkvæmt eftirfarandi ákvæðum. Lögbundin réttindi þín sérstaklega með tilliti til ábyrgðar og neytendaverndar eru þar með ekki takmarkaðar.

1. Ábyrgðartíminn er skráður á ytri umbúðum þessa lampa/peru, sem þú keypti. Vinsamlegast geymdu endilega kassakvittunina sem er sönnun innkaupanna. Ábyrgðin gildir á yfirráðasvæði

Evrópusambandsins og Sviss.

2. Á ábyrgðartímanum eru tæki, sem bila vegna efnis- og framleiðslugalla, gert við eða skipt út skv. ákvörðun okkar. Ef hvorki viðgerð né skipti á vörunni er hægt, mun EGLO endurgreiða kaupverðið sem þú hefur greitt, e.t.v. í formi inneignarnótu. Skipt tæki eða tækjahlutir verða eign okkar. Bætur vegna ábyrgðar ná hvorki til að lengja ábyrgðartímabilið né til að stofna til nýrrar ábyrgðar.
 3. Ábyrgðin á við um allar vörur sem keyptar eru af endanlegum neytendum í Evrópusambandinu eða Sviss.
 4. Ef upp koma efnis- og/eða framleiðslugallar, er gert við gallaða vöru viðskiptavini að endurgjaldslausu, ef krafan er gerð innan gildistíma ábyrgðarinnar (EGLO hefur val um að gera við, skipta um eða endurgreiða kaupverð vörunnar).
 5. Hafðu samband (munnlega eða skriflega) við söluaðila eða samningsaðila, sem varan var keypt af, ef þú vilt setja fram ábyrgðarkröfu og framvísaðu kvittun sem staðfestir kaupin.
 6. Ábyrgðarkröfur vegna minniháttar frávika á ætluðum eiginleikum, sem að hafa óveruleg áhrif á virði og notkun vörunnar, svo og galla vegna rangrar eða óviðeigandi notkunar, umhverfispátta (raka, hita, yfirspennu, ryks, straums eða raforkusveiflna, ryðgaðs yfirborðs/yfirborðsryðs, sem hægt er að þurrka af, einkum á strandsvæðum o.s.frv.) og skemmda á viðkvæmum íhlutum (t.d. gleri) eða rekstrarvörum (t.d. rafhlöðum) eru ekki teknar til greina.
-

Slovenčina

ZÁRUČNÉ USTANOVENIA SPOLOČNOSTI EGLO - PLATNÉ PRE KRAJINY EURÓPSKEJ ÚNIE A ŠVAJČIARSKO

Spoločnosť EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Rakúsko („EGLO“) vám nad rámec zákonnej záruky na určité produkty poskytuje záruku v súlade s nasledujúcimi ustanoveniami. Vaše zákonné práva, najmä pokiaľ ide o záručné plnenie a ochranu spotrebiteľa, nie sú týmto v žiadnom prípade obmedzené.

1. Produkty, na ktoré sa záruka poskytuje, sú označené odpovedajúcou potlačou na obale.
2. Záručná doba je uvedená na vonkajšom obale produktu, ktorý ste si zakúpili. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy produktu prvým koncovým užívateľom. Ako potvrdenie si uschovajte, prosím, doklad o kúpe.
3. Záruka platí na všetky produkty, ktoré si zakúpil koncový užívateľ na území Európskej únie alebo vo Švajčiarsku.
4. V prípade nedostatkov, ktoré spočívajú v chybe materiálu a/alebo výroby, nasleduje bezplatné odstránenie nedostatkov (podľa zváženia spoločnosti EGLO buď oprava, výmena alebo vyplatenie kúpnej ceny), ak sa tieto uplatnia počas záručnej doby.

5. V prípade poškodenia počas záruky sa skontaktujte, prosím (ústne alebo písomnou formou), s obchodníkom alebo so zmluvným partnerom, u ktorého ste si produkt zakúpili a uplatnite si váš nárok na záruku spolu s predložením dokladu o kúpe.
 6. Nároky na záruku sú vylúčené v prípade nepatrnej odchýlky od požadovanej vlastnosti, ktorá je pre hodnotu produktu a jeho vhodnosť na použitie bezvýznamná, a tiež v prípade nedostatkov, ktoré boli spôsobené nesprávnym alebo neodborným zaobchádzaním, poveternostnými vplyvmi (vlhkosť, horúčava, nadmerné napätie, prach, výkyvy prúdu alebo siete, skorodované povrchy/leštením odstrániteľná jemná hrdza, špeciálne v pobrežných oblastiach, atď.) a tiež v prípade poškodení krehkých komponentov (napríklad sklo) alebo spotrebného materiálu (napríklad batérie).
-

Български

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ НА EGLO - ВАЛИДНИ ЗА ДЪРЖАВИТЕ В ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ И ШВЕЙЦАРИЯ

Допълнително към законната гаранция за определени продукти EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Австрия („EGLO“) дава гаранция съгласно следващите условия. Вашите законни права, по-специално по отношение на гаранцията и защитата на потребителя, не са ограничени по никакъв начин от нея.

1. Продуктите, за които се дава гаранция, са обозначени със съответната щампа на опаковката.
2. Гаранционният период е посочен на външната опаковка на закупените от Вас продукти. Гаранционният период започва от датата на закупуване на продукта от първия краен клиент. За удостоверяване моля, запазете касовата бележка.
3. Гаранцията важи за всички закупени продукти от крайни клиенти на територията на Европейския съюз или Швейцария.
4. При дефекти поради дефект в материала и/или производството дефектът се отстранява безплатно (по избор от сервиза на EGLO, смяна на стоката или възстановяване на покупната цена), ако бъде предявен по време на гаранционния период.
5. При настъпване на гаранционен случай се свържете (устно или писмено) с търговеца или партньора по договор, при когото е закупен продуктът, и предявете правото си на гаранция чрез представяне на касовата бележка.
6. Правото на гаранционно обслужване се изключва при незначителни отклонения от необходимото качество на продукта, които не са от значение за стойността и годността за употреба на продукта, както и при дефекти поради нередовна или неквалифицирана употреба, природни влияния (влага, жег, пренапрежение, праш, колебания в тока или

мрежата, окислени повърхности/отстранима повърхностна ръжда специално в крайбрежни региони и т. н.), както и при щети по чупливите компоненти (например стъкло) или консумативите (например батерии).

Dansk

EGLO-GARANTIBETINGELSER - GYLDIG I LANDE I DEN EUROPÆISKE UNION OG SCHWEIZ
Udover den ved lov bestemte reklamationsret yder EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria („EGLO“) for bestemte produkter en garanti efter følgende garantibetingelser. De lovmæssige rettigheder, især med henblik på reklamation og forbrugerbeskyttelse, indskrænkes derved ikke.

1. Produkter, for hvilke der ydes en garanti, er mærket med et tilsvarende påtryk på emballagen.
 2. Garantiens løbetid er påtrykt på emballagen af det købte produkt. Garantiens løbetid starter på det tidspunkt, det tilsvarende produktet første gang købes af slutkunden. Som bevis herfor bør købsbeviset opbevares.
 3. Garantien gælder for alle af slutkunden købte produkter som er købt indenfor EU eller i Svejs.
 4. Ved reklamationer, som er grundet materiale- og/eller produktionsfejl, ydes gratis afhjælp af fejlen (hvorved EGLO kan bestemme, om produktet repareres, ombyttes eller om købsprisen refunderes), hvis reklamationen gøres gældende indenfor garantiens løbetid.
 5. I tilfælde af reklamation henvend Dem venligst (mundtligt eller skriftligt) til den forhandler eller kontraktspartner, hvor De har købt produktet og gør reklamationen gældende under fremlæggelse af købsbeviset.
 6. Garantien er udelukket for små afvigelser af produktets forventede beskaffenhed, som er uden betydning for produktets funktionsdygtighed og værdi. Desuden er garantien udelukket for mangler, som er opstået pga. forkert eller ukorrekt behandling, for mangler pga. af miljøpåvirkninger (fugt, varme, overspænding, støv, svingninger i strømnettet, oxiderede overflader/løs rust som kan afpudses, specielt i kystnære regioner etc.) samt beskadigelser af let knuselige komponenter (f. eks. glas) eller forbrugsmaterialer (f. eks. batterier).
-

Suomi

EGLO-TAKUUEHDOT - VOIMASSA EUROOPAN UNIONIN MAISSA SEKÄ SVEITSISSÄ

Lakisääteisten takuehtojen lisäksi EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6163 Pill, Itävalta ("EGLO") antaa tietyille tuotteille seuraavien ehtojen mukaisen takuun. Se ei rajoita mitenkään kuluttajaturvallisuuslain säädöksiä.

1. Tuotteet, joille takuu annetaan, on merkitty pakkauksessa vastaavalla merkinnällä.
2. Takuuaika on merkitty ostamanne tuotteen pakkaukseen. Takuu alkaa tuotteen ostopäivästä ensimmäiselle asiakkaalle. Todistuksena siitä ostokuitti on säilytettävä.
3. Takuu koskee kaikkia tuotteita, mitkä asiakas on ostanut Euroopan Unionin ja Sveitsin alueilta.
4. Materiaali- ja/tai valmistusvirheistä aiheutuneet puutteet korvataan maksutta (EGLO:n harkittavissa joko korjaus, vaihto tai ostohinnan palautus), jos vaatimus esitetään takuuajan kuluessa.
5. Takuutapauksessa on otettava yhteys (suullisesti tai kirjallisesti) jälleenmyyjään tai liikekumppaniin, jolta tuote on ostettu, ja ostokuitti on esitettävä tälle takuuvaatimuksien vireillepanoa varten.
6. Takuuvaatimukset eivät ole mahdollisia vähäisissä ominaisuuksien eroavaisuuksissa, mitkä ovat olemattomia tuotteen arvolle ja käyttökyvyille sekä puutteissa, mitkä ovat syntyneet väärästä tai asiattomasta käsittelystä, ympäristöolosuhteista (kosteus, kuumuus, pöly, sähkövirran heilahtelut, päällypinnan hapettuminen/erityisesti rannikkoseuduilla pois pyyhdyttävä lentoruoste, jne.) sekä helposti rikkoutuvien komponenttien vahingoista (esim. lasi) tai käyttömateriaaleista (esim. paristot).

Italiano

CONDIZIONI DI GARANZIA EGLO - VALIDA PER I PAESI DELL'UNIONE EUROPEA E LA SVIZZERA

Oltre alla garanzia legale, EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria ("EGLO") offre su articoli specifici una garanzia conforme alle disposizioni riportate di seguito. I diritti ai sensi di legge, in particolare in termini di garanzia e tutela dei consumatori, non vengono ristretti in nessun modo dal presente documento.

1. I prodotti coperti da garanzia sono contrassegnati da una specifica indicazione della confezione.
2. La durata della garanzia è riportata sull'imballaggio esterno degli articoli acquistati. La durata della garanzia decorre dalla data dell'acquisto del prodotto da parte del primo cliente finale. A titolo dimostrativo conservare la ricevuta d'acquisto.

3. La garanzia ha validità per tutti gli articoli acquistati dalla clientela finale nell'area dell'Unione Europea e in Svizzera.
 4. In caso di difetti basati su errori materiali e/o di produzione è possibile una risoluzione dei vizi a titolo gratuito (riparazione, sostituzione o restituzione del prezzo d'acquisto a discrezione di EGLO) avvalendosi di questa opzione durante il periodo di garanzia.
 5. In caso di garanzia (orale o in forma scritta), contattare il rivenditore o il partner commerciale presso cui è stato effettuato l'acquisto dell'articolo e presentare la richiesta di intervento in garanzia esibendo la ricevuta d'acquisto.
 6. Le richieste di garanzia risultano escluse in caso di minime differenze rispetto alla realizzazione di riferimento, che siano trascurabili per il valore e la funzionalità del prodotto, ma anche in caso di difetti dovuti a operazioni indebite o improprie, effetti ambientali (umidità, calore, sovratensione, polveri, fluttuazioni di corrente o di rete, superfici ossidate / formazione di ruggine asportabile in particolare nelle regioni costiere, ecc.) e danni provocati a componenti fragili, come ad esempio il vetro, o i materiali di consumo, come ad esempio le batterie.
-

Hrvatski

EGLO-ODREDBE GARANCIJE - VRIJEDI ZA ZEMLJE EUROPSKE UNIJE I ŠVICARSKU

Dodatno, uz zakonsko jamstvo EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austrija („EGLO“) Vam na određene proizvode daje garanciju prema mjerilu odredbi navedenih u nastavku. Vaša zakonska prava osobito u pogledu na jamstvo i zaštitu potrošača se ovime ni na koji način ne ograničavaju.

1. Proizvodi, na koje se daje garancija, obilježeni su odgovarajućim otiskom na ambalaži.
2. Vrijeme garancije je navedeno na vanjskoj strani ambalaže proizvoda koji ste kupili. Vrijeme garancije počinje od datuma prve kupnje proizvoda od strane krajnjeg kupca. Kao dokaz molimo čuvajte račun i garantni list.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Europske unije i u Švicarskoj.
4. U slučaju nedostataka, koji počivaju na pogreški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostatka bez nadoknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupnje), ako su prava dokazana tijekom jamstvenog razdoblja.
5. U slučaju reklamacije u jamstvenom razdoblju stupite u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju tako što ćete priložiti račun i garantni list.
6. Prava na reklamaciju u jamstvenom razdoblju su isključena u slučaju neznatnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda te u slučaju nedostataka uslijed zlorabe ili nestručnog tretiranja, utjecaja okoliša (vlažnost, vreline, prenapon, prašina,

kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidirane površine/tanak sloj hrđe koji se može ukloniti poliranjem, specijalno u priobalnim regijama, itd.) te u slučaju šteta na lomljivim komponentama (primjerice staklo) ili na potrošnom materijalu (primjerice baterije).

Norsk

EGLO-GARANTIBESTEMMELSER - GJELDER FOR LAND INNEN DEN EUROPEISKE UNIONEN OG SVEITS

I tillegg til den lovbestemte garantien vil vi gi deg en garanti på produkter kjøpt fra oss i henhold til følgende bestemmelser. Dine lovbestemte rettigheter, spesielt med hensyn til garanti og forbrukervern begrenses ikke herav.

1. Garantiperioden er angitt på den utvendige emballasjen til lampen/lyspæren som du har kjøpt. Husk å absolutt oppbevare kassakvitteringen som kjøpsbevis. Garantien er gyldig innen området til Den europeiske union og Sveits.
 2. Under garantiperioden blir enheter som har defekter på grunn av material- eller produksjonsfeil, reparert eller erstattet etter vårt valg. Hvis verken reparasjon eller erstatning av produktet er mulig, erstatter EGLO deg kjøpesummen, om nødvendig også i form av en tilgodelapp. Enheter som skiftes ut eller deler av enheter blir vår eiendom. Garantien utvider verken garantiperioden eller settet en ny garanti i gang.
 3. Garantien gjelder for alle produkter kjøpt av sluttkunden i den Europeiske Union eller Sveits.
 4. Ved reklamasjoner pga. material- og/eller produksjonsfeil ytes en gratis feilretting (hvor EGLO kan bestemme om produktet repareres, ombyttes eller om kjøpsprisen refunderes) hvis reklamasjonen gjøres gjeldende innenfor garantitiden.
 5. I garantitilfeller ber vi deg om å kontakte (muntlig eller skriftlig) forhandleren eller avtalepartnern som du har kjøpt produktet hos og vise ham kvitteringen din.
 6. Garantikrav utelukkes ved små avvik i den nominelle beskaffenheten som er uviktige for produktets verdi og bruksevne, samt mangler pga. misbruk eller uriktig behandling, miljøpåvirkninger (fuktighet, varme, overspenning, støv, strøm- eller nettsvingninger, oksiderte overflater/løs rust som kan poleres bort, spesielt i kystområder, osv.), samt ved skader på porøse komponenter (f.eks. glass) eller forbruksvarer (f.eks. batterier).
-

Polski

WARUNKI GWARANCJI EGLO - OBOWIĄZUJĄCE DLA KRAJÓW UNII EUROPEJSKIEJ I SZWAJCARII

Obok ustawowej rękojmi firma EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria („EGLO”) udziela Państwu na określone produkty gwarancji zgodnej z poniższymi postanowieniami. W żadnym wypadku nie ogranicza to Państwa ustawowych praw, w szczególności odnoszących się do rękojmi i ochrony konsumenta.

1. Produkty, na które udziela się gwarancji, oznaczone są odpowiednim nadrukiem na opakowaniu.
2. Okres gwarancji podany jest na opakowaniu zewnętrznym zakupionych przez Państwa produktów. Okres gwarancji liczony jest od daty zakupu produktu przez pierwszego klienta końcowego. Na potwierdzenie proszę zachować dowód zakupu.
3. Gwarancja obejmuje wszystkie produkty zakupione przez klienta końcowego na terytorium Unii Europejskiej lub Szwajcarii.
4. W przypadku wad i usterek wynikających z wad materiałowych lub produkcyjnych, jeżeli zostaną one zgłoszone w okresie gwarancji, następuje nieodpłatne usunięcie wady / usterki (według wyboru firmy EGLO w drodze naprawy, wymiany lub zwrotu ceny sprzedaży).
5. W przypadku objętym gwarancją należy skontaktować się (ustnie lub w formie tekstowej) ze sprzedawcą lub partnerem handlowym, u którego zakupili Państwo produkt i zgłosić swoje roszczenie gwarancyjne, przedkładając dowód zakupu.
6. Roszczenia gwarancyjne są wykluczone w przypadku niewielkiego odchylenia od zadanych właściwości, które jest nieistotne dla wartości produktu i jego przydatności do użytkowania oraz w przypadku wad lub usterek spowodowanych przez niewłaściwe lub nieprawidłowe obchodzenie się z produktem, wpływy otoczenia (wilgoć, wysoka temperatura, przepięcie, pył, wahania natężenia prądu lub napięcia sieciowego, utlenione powierzchnie / dający się wypolerować nalot rdzy, zwłaszcza w regionach brzegowych itd.) oraz w przypadku uszkodzeń kruchych komponentów (np. szkła) lub materiałów eksploatacyjnych (np. akumulatorów, baterii).

Português

TERMOS DE GARANTIA EGLO - VÁLIDAS PARA PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA E SUÍÇA

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Áustria ("EGLO") concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Os seus direitos legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

1. Os produtos aos quais se concede uma garantia contêm um aviso impresso nas embalagens.
2. O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
3. A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça.
4. No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
5. Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contacto (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
6. Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou manuseamento incorreto, fatores ambientais (humidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de dano em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

Română

DISPOZIȚII EGLO PRIVIND GARANȚIA - VALABILE PENTRU ȚĂRILE UNIUNII EUROPENE ȘI ELVEȚIA

Suplimentar față de garanția legală, societatea EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria („EGLO”) vă acordă, pentru anumite produse, și o garanție conform dispozițiilor care urmează. Această garanție comercială nu limitează drepturile dvs. legale, în special cele referitoare la garanția legală și protecția consumatorului.

1. Produsele pentru care se acordă o garanție comercială sunt marcate cu un simbol corespunzător imprimat pe ambalaj.

2. Perioada de garanție este indicată pe ambalajul exterior al produselor cumpărate de dvs. Perioada de garanție începe de la data cumpărării produsului de către primul client final. Vă rugăm să păstrați chitanța ca document justificativ.
 3. Garanția comercială este valabilă pentru toate produsele cumpărate de clienții finali pe teritoriul Uniunii Europene și al Elveției.
 4. Remedierea deficiențelor intervenite din cauza unor defecte de material și/sau a unor defecte de fabricație (la alegerea societății EGLO reparație, înlocuire sau rambursarea prețului de cumpărare) este gratuită în cazul unei revendicări în termenul de garanție.
 5. Dacă intervine un caz de garanție, vă rugăm să luați legătura (verbal sau în scris) cu comerciantul sau partenerul de contract de la care ați cumpărat produsul și să vă revendicați dreptul la garanția comercială prin prezentarea chitanței de cumpărare.
 6. Drepturile la garanția comercială sunt excluse pentru abateri minore de la calitatea nominală, care sunt irelevante pentru valoarea și adecvarea pentru utilizare a produsului, și pentru deficiențe intervenite în urma utilizării abuzive sau neregulamentare, expunerii influențelor mediului înconjurător (umiditate, căldură excesivă, supratensiune, praf, variații de tensiune pe rețea, suprafețe oxidate/rugină de suprafață care poate fi îndepărtată prin lustruire, în special în regiunile de coastă etc.) și în cazul unor deteriorări ale componentelor casabile (de ex. sticlă) sau a consumabilelor (de ex. baterii).
-

Svenska

EGLO-GARANTIEBESTÄMMELSER - GILTIGA FÖR LÄNDER I DEN EUROPEISKA UNIONEN OCH I SCHWEIZ

Förutom den lagstadgade garantin ger EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Österrike ("EGLO") för bestämda produkter en garanti enligt förutsättningarna i efterföljande bestämmelser. Dina lagstadgade rättigheter särskilt när det gäller garanti och konsumentskydd blir inte på något sätt begränsade på grund av detta.

1. Produkter som omfattas av en garanti är märkta med motsvarande påskrift på förpackningen.
2. Garantitiden finns angiven på ytterförpackning på den produkt som du har köpt. Garantiperioden börjar från den dag då produkten köps av den första slutanvändaren. För bevis spara inköpskvittot.
3. Garantin gäller för alla produkter som har köpts inom Europeiska Unionen eller i Schweiz.
4. Vid reklamationer, på grund av material- och/eller produktionsfel, åtgärdas felet gratis (där EGLO kan bestämma, om produkten ska repareras, bytas in eller om inköpspriset ska återbetalas), om reklamationen görs inom gällande garantitid.

5. Kontakta i garantifall (muntligt eller i skriftligt) återförsäljaren eller avtalspartnern där du köpte produkten och gör ditt garantianspråk gällande genom att visa inköpskvittot.
 6. Garantianspråk är uteslutna vid en liten avvikelse från den önskade beskaffenheten, som är irrelevanta för värde och användbarhet av produkten och i händelse av defekter genom missbruk eller felaktig hantering, miljöfaktorer (fukt, värme, överspänning, damm, ström- eller spänningsvariationer, oxiderade ytor/bortpoleringsbar rost, specifikt (i kustregioner, etc.) samt för skador på ömtåliga komponenter (t.ex. glas) eller förbrukningsmaterial (t.ex. batterier).
-

Srpski

EGLO ODREDBE GARANCIJE - VREDI ZA ZEMLJE EUROPSKE UNIJE I ŠVAJCARSKU

Uz zakonsku granaciju dajemo Vam i garanciju na produkte koje ste kupili kod nas prema merama sledećih odredbi. Vaša zakonska prava, pre svega u pogledu garancije i zaštite konzumenata, neće time biti ni u kom slučaju taknuta.

1. Vreme garancije označeno je na svakom vanjskom pakovanju lampe/ rasvjetnog tela, koju ste kupili kod nas. Molimo Vas da stoga obavezno sačuvate račun kao dokaz kupnje. Garancija vrijedi i za celo područje Europske Unije i Švajcarske.
2. Za vreme garancije će uređaji, koji ukažu neispravnosti na osnovu materijalnih i funkcionalnih grešaka, biti prema našem odabiru popravljani ili zamenjeni. Ukoliko ne bi bio moguć niti popravak, niti zamena produkta, nadoknadit će vam EGLO kupovnu cenu koju ste platili, a ako je potrebno izdat će Vam bon. Zamenjeni uređaji ili delovi uređaja prelaze u naše vlasništvo. Usluga garancije ne produžava vreme garancije, niti pospešuje novu garanciju.
3. Garancija važi za sve proizvode koje je krajnji kupac kupio na području Evropske unije i u Švicarskoj.
4. U slučaju nedostataka, koji počivaju na greški u materijalu i/ili proizvodnji, slijedi otklanjanje nedostatka bez nadoknade (po izboru EGLO popravka, zamjena ili povrat sredstava u visini cijene kupovine), ako su prava dokazana tokom garantnog perioda.
5. U slučaju reklamacije u garantnom periodu stupite u vezu s distributerom ili ugovornim partnerom (bilo usmeno bilo u pisanom obliku) i dokažite svoja prava na reklamaciju u garantnom roku tako što ćete priložiti račun i garantni list.
6. Prava na reklamaciju u garantnom roku su isključena u slučaju neznatnog odstupanja od željenih svojstava, koja nisu bitna za vrijednost i valjanost proizvoda kao i u slučaju nedostataka uslije 1 zloupotrebe ili nestručnog tretiranja, uticaja okoline (vlažnost, vrućina, prenapon, prašina, kolebanja u električnoj struji i mreži, oksidirane površine/tanak sloj hrđe koji se može ukloniti poliranjem, specijalno u priobalnim regionima, itd.) kao i u slučaju šteta na lomljivim komponentama (na primjer staklo) ili na potrošnom materijalu (na primjer baterije).

Türkçe

EGLO GARANTİ ŞARTLARI - AVRUPA BİRLİĞİ ÜLKELERİ VE İSVİÇRE İÇİN GEÇERLİDİR

Yasal garantiye ek olarak tarafımızdan satın alınmış olan ürünlere aşağıdaki koşullar çerçevesinde bir garanti daha veriyoruz. Özellikle sorumluluk ve tüketici koruma ile ilgili yasal haklarınız bundan kesinlikle etkilenmemektedir.

1. Garanti süresi tarafınızca satın alınmış olan ışıklığın/ampullerin ambalajları üzerinde belirtilmiştir. Bu nedenle lütfen kasa fişinizi satınalmabelgesi olarak mutlaka saklayın. Garanti Avrupa Birliği ülkelerinde ve İsviçre'de geçerlidir.
2. Garanti süresi içerisinde materyal veya üretim hataları nedeniyle arızalanan cihazlar seçme hakkı bizde olmak üzere onarılır veya yenisi ile değiştirilir. Bir ürünün onarılması veya değiştirilmesi mümkün değilse EGLO satınalmabedelini gereğinde bir alacak belgesi ile geri öder. Cihazların değiştirilen parçaları bizim mülkiyetimize geçer. Garanti hizmetleri garanti süresinin uzamasına veya yeni bir garanti süresinin başlamasına neden olmaz.
3. Bu garanti, nihai müşteriler tarafından Avrupa Birliği bölgesi veya İsviçre'de satın alınan tüm ürünler için geçerlidir.
4. Malzeme ve/veya imalat hatasından kaynaklanan kusurlarda, bu kusurların garanti süresi içinde ileri sürülmesi halinde kusurlar ücretsiz olarak giderilir (EGLO'nun takdirine bağlı olarak onarım, değiştirme veya satış fiyatının iade edilmesi).
5. Lütfen bir garanti durumunda (sözlü veya yazılı biçimde) ürünü satın aldığınız bayi veya sözleşme ortağı ile iletişime geçiniz ve satış belgenizi ibraz ederek garanti hakkınızı ileri sürünüz.
6. Olması gereken nitelikten, ürünün kullanım uygunluğu ve değeri için önemsiz olan cüzi sapmalar ve kötüye veya uygunsuz kullanımdan, çevre etkilerinden (nem, ısı, aşırı gerilim, toz, akım veya şebeke dalgalanmaları, özellikle sahil bölgelerinde oksitlenmiş yüzeyler/zımparalanmış uçucu pas vb.) kaynaklanan kusurlar ile kırılğan bileşenler (ör. cam) veya sarf malzemelerde (ör. piller) meydana gelen zararlar garanti kapsamı dışındadır.

Magyar

AZ EGLO GARANCIÁLIS FELTÉTELEI - ÉRVÉNYES AZ EURÓPAI UNIÓ ORSZÁGAIRA ÉS SVÁJCRA

Az EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Ausztria („EGLO“) a törvény által előírt szavatossági és jótállási kötelezettségeken túl bizonyos termékekre kiegészítő gyártói garanciát nyújt Magyarországon az alábbi rendelkezések szerint.

Ez azonban az Ön jogszabályokban biztosított - különösen a jótállással, szavatossággal és a fogyasztóvédelemmel kapcsolatos - jogait semmilyen módon nem korlátozza.

Garancia vállalója: EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Ausztria („EGLO“)

1. Személyi hatály: A gyártói garancia a megjelölt termékek esetén valamennyi vásárlót megilleti, személyi korlátozás nélkül.
2. Területi hatály: A garancia a vásárló által az Európai Unió országaiban, valamint Svájcban vásárolt termékekre vonatkozik.
3. Garanciális idő: Az Ön által megvásárolt termék külső csomagolásán látható a garanciális idő. A garanciális időszak a termék vásárló által történő megvásárlásának dátumával kezdődik. Kérjük, hogy a vásárlás igazolása céljára őrizze meg a vásárlást igazoló bizonylatot.
4. Garancia tartalma: A garancia ideje alatt az anyag- vagy gyártási hiba miatt meghibásodott termékeket kicseréljük. EGLO gyártói garancia keretében javítást nem vállal. Ha a termék kicserélésére nincs mód, az EGLO vagy az Önnel szerződéses jogviszonyban álló partnerünk az Ön által kifizetett és bizonylattal igazolt vételárat megtéríti, adott esetben akár jóváírás formájában is. A kicserélt készülékek vagy készülékrészek a tulajdonunkba kerülnek. A gyártói garanciára vonatkozó határidők a dolog kicserélésével újból kezdődnek.
5. A garanciális igényeket a meghibásodás észlelését követően haladéktalanul, a garanciális időszakon belül kell érvényesíteni.
6. Kérjük, hogy amennyiben garanciális igénye merül fel, vegye fel a kapcsolatot (írásban) azzal a kereskedővel vagy szerződő partnerrel, akinél a terméket vásárolta, és a vásárlást igazoló bizonylat bemutatása mellett érvényesítse garanciális igényét.
7. Garanciális igény érvényesítésének lehetősége kizárt abban az esetben, ha a terméktől elvárt tulajdonságokban észlelt elváltozás olyan csekély mértékű, amely nem befolyásolja lényegesen annak értékét és használhatóságát, vagy ha a hiba keletkezése erőszakos vagy szakszerűtlen kezelésre, környezeti tényezőkre (pára, hőség, öntözőrendszerek által okozott meghibásodás, túlfeszültség, por, áram- vagy hálózati ingadozások, oxidálódott felületek/csiszolható repülőrozsdára, főleg sivatagi régiókban, stb.) vezethető vissza, illetve törékeny elemek (pl. üveg) vagy fogyóeszközök (pl. elemek) esetében. A használatból eredő természetes avulásra a jótállás nem terjed ki.
8. A gyártói garancia keretében a garanciális ügyintézésrel kapcsolatos költségek (szállítási költségek, stb.) Önt terhelik.

Čeština

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY EGLO - PLATNÉ PRO ZEMĚ EVROPSKÉ UNIE A PRO ŠVÝCARSKO

Kromě zákonného ručení přebírá společnost EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Österreich („EGLO“) za určité výrobky záruku podle podmínek následujících ustanovení. Vaše zákonná práva zejména s ohledem na ručení a ochranu spotřebitelů tím nejsou nijak omezena.

1. Výrobky, na které je poskytována záruka, jsou označeny příslušným nápisem na obalu.
 2. Záruční lhůta je uvedena na vnějším obalu výrobku, který jste zakoupili. Záruční lhůta začíná běžet dnem nákupu výrobku prvním koncovým zákazníkem. Pro doložení si prosím uschovejte doklad o nákupu.
 3. Záruka platí na všechny výrobky zakoupené koncovým zákazníkem v prostoru Evropské unie a Švýcarska.
 4. V případě závad spočívajících ve vadách materiálu a/nebo výrobních vadách, dojde k bezplatnému odstranění těchto nedostatků (podle výběru společnosti EGLO formou opravy, výměny nebo vrácení kupní ceny), pokud budou uplatněny během záruční lhůty.
 5. V záručním případě se prosím (ústně nebo písemně) spojte s obchodníkem nebo smluvním partnerem, u kterého jste výrobek zakoupili, a uplatněte svůj záruční nárok při předložení dokladu o nákupu.
 6. Nároky ze záruky jsou vyloučeny v případě nepatrné odchylky od požadovaných vlastností, které jsou pro hodnotu a použitelnost výrobku nevýznamné, a v případě závad v důsledku nepřipustného či neodborného používání, vlivů životního prostředí (vlhkost, horko, nadměrné napětí, prach, kolísání proudu nebo sítě, oxidované povrchy/odstranitelný nálet rzi zejména v pobřežních oblastech, atd.) a v případě poškození křehkých komponent (např. sklo) či spotřebních materiálů (např. baterie).
-

Eesti

EGLO GARANTIITINGIMUSED - KEHTIVAD EUROOPA LIIDU RIIKIDES JA ŠVEITSIS

Lisaks õigusaktides ette nähtud garantiile annab EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austria (edaspidi EGLO) kindlatele toodetele garantii kooskõlas alljärgnevale tingimustega. See garantii ei piira teie seaduslikke õigusi, eelkõige garantii- ja tarbijakaitseõigusi.

1. Tooted, millele garantii antakse, on tähistatud pakendil vastava pealetrükiga.
 2. Garantiaeg on märgitud ostetud toote välispakendile. Garantiaeg algab toote ostukuupäevast esimese kliendi poolt. Hoidke ostutšekk tõendamiseks alles.
 3. Garantii kehtib kõigile lõppkliendi poolt Euroopa Liidu või Šveitsi territooriumil ostetud toodetele.
 4. Materjali- ja/või tootmisvigadega seotud puuduste korral kõrvaldatakse puudus tasuta (EGLO äranägemisel kas paranduse, asendamise või ostuhinna tagasimaksmise teel), eeldusel, et garantiinõue esitatakse garantiiajal.
 5. Garantijuhtumi korral võtke (suuliselt või kirjalikult) ühendust edasimüüja või lepingupartneriga, kelle käest te toote ostsite, ning esitage garantiinõue koos ostutšekiga.
 6. Garantiinõuet ei võeta vastu kergemate kõrvalekallete korral ettenähtud kvaliteedist, kui sellised kõrvalekalded ei vähenda oluliselt toote väärtust või kasutuskõlblikkust, samuti puuduste korral, mis on tekkinud väärkasutamise või mitteotstarbekohase kasutamise või keskkonnamõjude (niiskus, kuumus, ülepinge, tolm, voolu- ja pingekoikumised, pindade oksüdeerumine / mahalihvitav õhuke roostekiht eelkõige rannikupiirkondades jne) tagajärjel ega kergestipurunevate komponentide (nt klaas) või kulumaterjalide (nt patareide) kahjustumise korral.
-

Latviešu

EGLO-GARANTIJAS NOSACĪJUMI - DERĪGI EIROPAS SAVIENĪBĀ VALSTĪS UN ŠVEICĒ

Papildus juridiskajam pienākumam sniegt garantiju SIA EGLO LEUCHTEN, kas atrodas Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Austrijā (turpmāk tekstā- „EGLO“), noteiktām precēm sniedz garantiju, kas darbojas saskaņā ar zemāk norādītajiem noteikumiem. Jūsu ar likumu noteiktās juridiskās tiesības un patērētāju aizsardzība tādējādi nekādi netiek ierobežotas.

1. Produkti, kuriem tiek piešķirta garantija, ir marķēti ar atbilstošu marķējumu uz iepakojuma.
2. Garantijas laiks ir norādīts uz iegādātā produkta ārējā iepakojuma. Garantijas laiks sākas ar tiešā galapatērētāja preces iegādes brīdi. Kā pierādījumu tam, lūdzu, saglabājiēt pirkuma čeku.
3. Garantija ir spēkā visiem produktiem, kurus galapatērētājs ir iegādājies Eiropas Savienības vai Šveices teritorijā.
4. Defekti, kas radušies saistībā ar nekvalitatīvu materiālu un/ vai ražošanas kļūdas dēļ, tiek novērsti bez maksas (pēc EGLO izvēles – remonts, produkta apmaiņa pret jaunu vai arī pirkuma vērtības atmaksa), ja vien defekti tiek paziņoti produkta garantijas darbības laikā.
5. Lai izmantotu garantiju, mutiski vai rakstiski sazinieties ar izplatītāju vai līguma partneri, pie kura iegādājāties produktu, un, uzrādot pirkuma čeku, izmantojiēt savas garantijas tiesības.

6. Garantija nedarbojas, ja produkts nebūtiski atšķiras no nepieciešamās kvalitātes, kas tādējādi neietekmē produkta vērtību un tā izmantošanu, kā arī defektu gadījumā, kas radušies ļaunprātīgas vai neatbilstošas izmantošanas gadījumā, apkārtējās vides ietekmes rezultātā (mitruma, karstuma, pārslodzes, putekļu, elektrības nevienmērīgas padeves vai oksidētas virsmas, rūsas dēļ), kā arī tā neattiecas uz plīstošu daļu, piemēram, stikla bojājumiem, vai arī uz maināmām detaļām, piemēram, baterijām.
-

Lietuvių

EGLO GARANTINĖS NUOSTATOS, GALIOJANČIOS VIŠOSE EUROPOS SĄJUNGOS ŠALYSE IR ŠVEICARIJOJE

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Österreich („EGLO“) suteikia ne tik įprastą įstatymais reglamentuojamą garantiją, bet ir papildomą garantiją tam tikriems gaminiams, atsižvelgiant į toliau pateiktas nuostatas. Tai jokių būdu neapriboja Jūsų juridinių teisių į garantiją ir vartotojo interesų apsaugą.

1. Gaminių, kuriems suteikiama ši garantija, pakuotė yra pažymėta atitinkamu ženklu.
2. Garantijos galiojimo laikotarpis nurodytas ant Jūsų įsigyto gaminio išorinės pakuotės. Garantijos galiojimo laikotarpis pradedamas skaičiuoti nuo tada, kai jį įsigyja galutinis klientas. Kad galėtumėte patvirtinti gaminio įsigijimą, išsaugokite pirkimo čekį.
3. Garantija suteikiama visiems gaminiams, kuriuos galutinis klientas įsigijo Europos Sąjungos šalyse ir Šveicarijoje.
4. Jei atsirastų trūkumų, kurie yra susiję su medžiagos ir (arba) gamybos klaidomis, trūkumas pašalinamas nemokai (EGLO pasirenka remontuoti, pakeisti arba grąžinti sumokėtą sumą), kai pretenzija pateikiama garantijos galiojimo laikotarpiu.
5. Garantijos galiojimo laikotarpiu susisiekite su pardavėju arba sutarties partneriu (kreipkitės asmeniškai arba parašykite jam), iš kurio įsigijote gaminį, ir pareikalaukite garantijos, pateikę pirkimo čekį.
6. Garantija nesuteikiama esant nedideliems nuokrypiams nuo nustatytųjų savybių, kurios neturi įtakos gaminio vertei ir tinkamumui naudoti, bei atsiradus trūkumams dėl piktnaudžiavimo ar netinkamo naudojimo, aplinkos poveikio (drėgmės, karščio, viršįtampio, dulkių, srovės ar tinklo svyravimų, oksiduotų paviršių / nupoliruojamų paviršinių rūdžių, kurių atsiranda pajūrio regionuose ir t. t.) bei dėl dūžtantiems komponentams (pvz., stiklui) padarytos žalos, taip pat netaikoma naudojamosioms medžiagoms (pvz., baterijoms).

Slovenščina

GARANCIJSKE DOLOČBE EGLO - VELJAJO ZA DRŽAVE EVROPSKE UNIJE IN ZA ŠVICO

Poleg zakonsko določene garancije vam EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Avstrija („EGLO“) daje dodatno garancijo na določene izdelke po meri določb v nadaljevanju. To v nobenem primeru ne omejuje vaše zakonske pravice, zlasti v zvezi z garancijo in varstvom potrošnikov.

1. Izdelki, za katere se priznava garancija, so označeni z ustreznim natisom na embalaži.
2. Veljavnost garancije je navedena na zunanji embalaži izdelkov, ki ste jih kupili. Veljavnost garancije začne teči od datuma nakupa izdelka s strani prvega končnega kupca. Za dokazilo vas prosimo, da shranite račun.
3. Garancija velja za vse končne stranke, ki so izdelke kupile v območju Evropske Unije ali Švice.
4. V primeru pomanjkljivosti, napak na materialu in/ali proizvodnih napak brezplačno odpravimo napako (po izbiri podjetja EGLO je to lahko popravilo, zamenjava ali povrnitev kupnine), če jih uveljavite v času veljavnosti garancije.
5. V garancijskem primeru se (ustno ali pisno) obrnite na trgovca ali pogodbenega partnerja, kjer ste kupili izdelek, in uveljavite svoj garancijski zahtevek ob predložitvi računa.
6. Garancijske pravice so izključene v primeru minimalnega odstopanja od ciljne sesave, ki ne vpliva na vrednost in uporabnost izdelka ter v primeru pomanjkljivosti zaradi zlorabe aM23li nepravilnega ravnanja, okoljskih vplivov (vlaga, vročina, prevelika napetost, prah, nihanja električnega ali omrežnega toka, oksidirane površine/površinska rja, ki jo je mogoče odstraniti s poliranjem zlasti v priobalnih območjih itd.) ter škode na lomljivih komponentah (npr. steklo) ali obrabnem materialu (npr. baterije).

Brasileiro

CONDIÇÕES DE GARANTIA EGLO - VÁLIDAS PARA PAÍSES DA UNIÃO EUROPEIA E SUÍÇA

Para além da garantia legal, a EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Áustria (“EGLO”) concede uma garantia para determinados produtos no âmbito dos seguintes termos. Seus direitos

legais, especialmente no que diz respeito à garantia e à defesa do consumidor não são afetados de nenhuma forma.

1. Os produtos aos quais se concede uma garantia contêm um aviso impresso nas embalagens.
2. O período de garantia está indicado na embalagem exterior dos produtos comprados. O período de garantia começa a partir da data da compra do produto pelo primeiro cliente final. Guarde o recibo de compra uma vez que o mesmo serve de comprovativo.
3. A garantia aplica-se a todos os produtos adquiridos pelo cliente final no território da União Europeia ou na Suíça.
4. No caso de deficiências causadas por defeitos de material e/ou de fabrico, terá lugar uma ação corretiva gratuita (que, a critério da EGLO, poderá ser reparação, substituição ou reembolso do preço de compra), se a garantia for acionada durante o período de vigência.
5. Se pretender acionar a garantia deverá entrar em contato (verbal ou por escrito) com o concessionário ou representante onde adquiriu o produto e apresentar o recibo de compra.
6. Excluem-se as reivindicações de garantia devido a um ligeiro desvio das características, que seja irrelevante para o valor e o funcionamento do produto, assim como no caso de defeitos devido a má utilização ou manuseamento incorreto, fatores ambientais (umidade, calor, sobretensão, pó, flutuações de corrente ou tensão, superfícies oxidadas/camadas de ferrugem que pode ser polida, especialmente em regiões costeiras, etc.), assim como no caso de dano em peças frágeis (por exemplo, de vidro) ou materiais de consumo (por exemplo, baterias).

العربية

سارية لبلدان الاتحاد الأوروبي وسويسرا EGLO شروط الضمان لشركة

EGLO LEUCHTEN GMBH, Heiligkreuz 22, 6136 Pill, Österreich („EGLO“) علاوة إلى الضمان القانوني، فإن شركة تمنحك الضمان على مجموعة معينة من المنتجات وفقاً للشروط التالية. لم يتم هنا بأي حال من الأحوال تقييد حقوقك القانونية وخاصة فيما يتعلق بالضمان وحماية المستهلك.

تتميز المنتجات التي تمنح الشركة الضمان عليها بعلامة مطبوعة على العبوة.

يتم ذكر فترة الضمان خارج العبوة للمنتج الذي قمت بشرائه. تبدأ فترة الضمان من تاريخ شراء المنتج من قبل المستخدم النهائي الأول. لإثبات الحق في الضمان يرجى الاحتفاظ بفاتورة الشراء.

يسري الضمان على جميع المنتجات التي يشتريها المستخدم النهائي في دول الاتحاد الأوروبي أو في سويسرا.

يمكن الاختيار بين القيام بالإصلاح من قبل شركة) في حالة وجود عيوب في المواد و/أو وجود عيوب في التصنيع، فإنه يتم إصلاح العيوب مجاناً وذلك في حال قيامك بالمطالبة بالضمان خلال فترة الضمان (استبدال المنتج أو استرجاع سعر الشراء ، EGLO

يرجى التواصل (شفهياً أو كتابياً) في حال رغبتك بالمطالبة بالضمان بالتاجر أو طرف العقد الذي اشتريت منه المنتج مع إثبات فاتورة الشراء لا تكون المطالبة بالضمان صالحة حال وجود تغير طفيف عن الحالة الاعتبارية، بحيث لا يكون لذلك قيمة أو تأثير على استخدام المنتج، فضلاً

عن العيوب الناتجة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام الغير سليم، أو بفعل عوامل بيئية (الرطوبة، الحرارة، الجهد الزائد في النظام، الغبار، الكهرباء، تقلبات التيار، الأسطح المؤكسدة/ الصدأ المتطاير القابل لإزالة التصقيل وبخاصة في المناطق الساحلية، إلخ)، كذلك في حال الأضرار التي تلحق بالمكونات القابلة للانكسار (مثل الزجاج) أو المواد الاستهلاكية (مثل البطاريات).



Direkt vom Hersteller



24h Shopping



Kostenlose Lieferung ab 99€

Mo-Do: 8-17 Uhr; Fr: 8-12 Uhr info-germany@eglo.com[Kontaktformular](#)

Feels like home

Informationen zum Kauf Zahlungsarten

[Retouren &](#)[Rückgaberecht](#)[Versand & Lieferung](#)

Unternehmen & KarriereService

[Über EGLO](#)[EGLO weltweit](#)[Unsere Grundsätze](#)[Arbeiten bei EGLO](#)[Ausbildung bei EGLO](#)[Black Friday 2025](#)

Social Media

[Garantiebestimmungen](#)[Richtiges Recycling](#)[Downloads](#)[Support](#)

EGLO Online GmbH

EGLO Online GmbH

Heiligkreuz 22

6136 Pill

Österreich

[Kontakt](#)